

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 14 czerwca 2004 r.

w sprawie zasad, priorytetów i warunków zawartych w partnerstwie europejskim z Bośnią i Hercegowiną

(2004/515/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 553/2004 z 22 marca 2004 w sprawie ustanowienia partnerstw europejskich w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rada Europejska w Salonikach w dniach 19–20 czerwca 2003 r. udzieliła poparcia dla „Agendy z Salonik dla Bałkanów Zachodnich: w kierunku integracji europejskiej”, w której sporządzanie partnerstw europejskich wymienione jest jako jeden ze środków w celu wzmocnienia procesu stabilizacji i stowarzyszenia.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 533/2004 określa, że Rada ma podejmować decyzje w sprawie zasad priorytetów i warunków zawartych w partnerstwach europejskich oraz we wszelkich następnym dostosowaniach, większością kwalifikowaną i na wniosek Komisji; również stwierdza ono, że działania uzupełniające realizowane po wprowadzeniu w życie partnerstw europejskich zostaną zapewnione poprzez mechanizmy ustanowione w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia, w szczególności poprzez sprawozdania roczne.
- (3) Sprawozdanie roczne z roku 2004 oraz analiza możliwości wykonania z roku 2003 sporządzone przez Komisję przedstawiają analizę przygotowań Bośni i Hercegowiny do dalszej integracji z Unią Europejską oraz określa dziedziny priorytetowe dla dalszych prac.

- (4) W celu przygotowania dalszej integracji z Unią Europejską, Bośnia i Hercegowina powinny przygotować plan wraz z harmonogramem i szczegółowymi warunkami dotyczącymi środków, jakie Bośnia i Hercegowina zamierzają podjąć w tym celu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 533/2004, zasady, priorytety i warunki zawarte w partnerstwie europejskim z Bośnią i Hercegowiną są określone w załączniku do niniejszej decyzji, który stanowi jej integralną część.

Artykuł 2

Wprowadzenie w życie partnerstwa europejskiego jest sprawdzane za pomocą mechanizmów ustanowionych w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja staje się skuteczna trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, 14 czerwca 2004 r.

W imieniu Rady
B. COWEN
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 86 z 24.3.2004, str. 1.

ZAŁĄCZNIK

1. WPROWADZENIE

Agenda z Salonik określa sposoby i środki służące wzmocnieniu procesu stabilizacji i stowarzyszenia, m.in. poprzez wprowadzenie partnerstw europejskich.

Na podstawie sprawozdania rocznego Komisji, celem partnerstwa europejskiego z Bośnią i Hercegowiną (BiH) jest określenie priorytetów dla działań wspierających wysiłki na rzecz zbliżenia do Unii Europejskiej w spójnych ramach. Priorytety te są dostosowane do szczególnych potrzeb i etapu przygotowania BiH oraz będą aktualizowane w miarę potrzeb. Priorytety uwzględniają odpowiednie zobowiązania polityczne podjęte przez władze BiH, w tym średniookresową strategię rozwoju. Partnerstwo europejskie przewiduje także wskazówki dotyczące pomocy finansowej dla BiH.

Oczekuje się, że BiH przyjmą plan zawierający harmonogram i szczegółowe informacje dotyczące sposobu, w jaki zamierzają zajmować się priorytetami zawartymi w partnerstwie europejskim. Plan ten powinien również wskazywać sposoby realizacji Agendy z Salonik, priorytety w walce z przestępczością zorganizowaną i korupcją określone podczas Konferencji w Londynie w 2002 r. i na posiedzeniu na poziomie ministerialnym odbywającym się 28 listopada 2003 r. w Brukseli w ramach Forum UE-Balkany Zachodnie oraz środki przedstawione przez każde z państw Bałkanów Zachodnich podczas spotkania w Belgradzie w 2003 r., jako uzupełnienie Konferencji w Ohridzie dotyczącej zintegrowanego zarządzania granicami.

2. ZASADY

Proces stabilizacji i stowarzyszenia nadal stanowi ramy dla orientacji europejskiej państw Bałkanów Zachodnich aż do ich przyszłego przystąpienia.

Główne priorytety określone dla BiH są związane z jej możliwościami dotyczącymi spełnienia kryteriów ustalonych przez Radę Europejską w Kopenhadze w 1993 r. oraz z warunkami ustalonymi dla procesu stabilizacji i stowarzyszenia, w szczególności z warunkami określonymi przez Radę w jej konkluzjach z 29 kwietnia 1997 r. i 21-22 czerwca 1999 r., z treścią ostatecznego oświadczenia szczytu w Zagrzebiu z 24 listopada 2000 r. i Agendą z Salonik.

3. PRIORYTETY

Sprawozdanie roczne Komisji dokonuje oceny poczynionych dotychczas postępów i wskazuje dziedziny, w których dane państwo powinno zwiększyć swoje wysiłki. Priorytety wymienione w niniejszym partnerstwie europejskim zostały wybrane w oparciu o przekonanie, że ich realizacja lub osiągnięcie znaczących postępów w tych dziedzinach w najbliższych latach jest możliwe przez BiH. Priorytety zostały podzielone na krótkoterminowe, których realizacja powinna nastąpić w ciągu jednego lub dwóch lat oraz średnioterminowe, których realizacja powinna nastąpić w ciągu trzech-czterech lat.

Partnerstwo europejskie wskazuje główne dziedziny priorytetowe dla przygotowań BiH do dalszej integracji z Unią Europejską, w oparciu o analizę możliwości wykonania i o analizę zawartą w sprawozdaniu rocznym z 2004 r.

Należy przypomnieć, że w przypadku zbliżenia ustawodawstwa, nie wystarczy tylko włączyć dorobek UE do ustawodawstwa; należy także przygotować jego pełne wprowadzenie w życie.

3.1. KRÓTKOTERMINOWE**Sytuacja polityczna***Demokracja i państwo prawne*

Przygotowanie wyborów – BiH powinny przejąć pełną odpowiedzialność za organizację i finansowanie wyborów do samorządów lokalnych w 2004 r.

Skuteczniejsze zarządzanie – Należy wprowadzić w życie ustawę w sprawie Rady Ministrów oraz ustawę w sprawie ministerstw. Należy regularnie zwoływać posiedzenia Rady Ministrów i Parlamentu, by przyspieszyć rozwiązywanie spraw publicznych. Należy zapewnić, by nowe ministerstwa i instytucje stworzone na poziomie kraju na podstawie ustawy w sprawie ministerstw z 2002 r. działały sprawnie. Należy w pełni wdrożyć „plan działań w sprawie reform priorytetowych” na lata 2003–2004 i ustanowić na rok 2004 (i kolejne lata) ujednolicony plan pracy rządu na poziomie kraju dostosowujący priorytety polityki do zasobów budżetowych. (*Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania*)

Uzupełniające reformy w zakresie bezpieczeństwa – Należy wprowadzić w życie ustawę w sprawie obrony. Należy przyjąć i rozpocząć wprowadzanie w życie ustawy w sprawie Agencji ds. Wywiadu i Bezpieczeństwa.

Usprawnienie działania administracji publicznej – Należy podjąć dalsze działania w celu utworzenia sprawnej administracji publicznej, w tym stworzenia wszechstronnego planu działań w sprawie reformy administracji publicznej z jasnym podziałem kompetencji (np. w dziedzinie policji lub zdrowia) i oszacowania kosztów jego wykonania. Należy zapewnić finansowanie i współpracować z agencjami służby cywilnej na poziomie kraju i poszczególnych republik. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Skuteczny wymiar sprawiedliwości – Należy przyjąć przepisy ustanawiające jedną Wysoką Radę Sędziów i Prokuratorów dla BiH w celu umocnienia władzy właściwej do mianowania sędziów i zwiększenia niezawisłości wymiaru sprawiedliwości na całym terytorium BiH. Należy zapewnić odpowiednie zasoby finansowe i personel dla Sądu Krajowego. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Prawa człowieka i ochrona mniejszości

Skuteczne przepisy dotyczące praw człowieka – Należy przyjąć i wprowadzić w życie nieprzyjęte dotąd przepisy mające na celu wspieranie powrotu uchodźców. W szczególności należy przygotować, przyjąć i wprowadzić w życie przepisy dotyczące Funduszu na rzecz Powrotu Uchodźców do BiH. Należy zakończyć przekazywanie BiH kontroli nad organami zajmującymi się prawami człowieka. Należy zapewnić, by sprawy nierozwiązane przez Izbę Praw Człowieka były prowadzone, a obowiązki Izby zostały przekazane Trybunałowi Konstytucyjnemu. Należy zapewnić odpowiednie finansowanie tego Trybunału. Należy przejąć pełną odpowiedzialność za Rzecznika Praw Obywatelskich na poziomie kraju oraz prowadzić prace nad połączeniem funkcji rzeczników praw obywatelskich na poziomie kraju i poszczególnych republik. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Współpraca regionalna i międzynarodowa

Spełnianie dotychczasowych warunków i zobowiązań międzynarodowych – Należy ściśle współpracować z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla byłej Jugosławii (MTKJ), w szczególności dotyczy to Republiki Serbskiej, przy doprowadzaniu osób oskarżonych o zbrodnie wojenne przed MTKJ. Należy zakończyć zaległe działania przewidziane w mapie drogowej. Należy spełnić wymagania zawarte w porozumieniach pokojowych z Dayton i Paryża. Należy podjąć kroki w celu wprowadzenia w życie kryteriów poakcesyjnych Rady Europy dla BiH, szczególnie w dziedzinie demokracji państwa prawnego. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Sytuacja gospodarcza

Gospodarka rynkowa i reformy strukturalne

Zapewnienie stabilności makroekonomicznej – Należy utrzymać stabilne ramy makroekonomiczne w kontekście programu Międzynarodowego Funduszu Walutowego i wykazać zgodność z przepisami warunkowymi międzynarodowych instytucji finansowych.

Poprawa otoczenia biznesu – Należy poczynić postępy w prywatyzacji przedsiębiorstw. Należy przyjąć i wdrożyć reformy określone jako „Inicjatywa Buldożer”. Należy wprowadzić w życie przepisy na temat zarządzania przedsiębiorstwami.

Wiarygodna statystyka – Należy wprowadzić w życie ustawę w sprawie statystyki mającą na celu utworzenie sprawnego systemu statystycznego z jasno określonym zakresem odpowiedzialności i mechanizmami koordynacji. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Zarządzanie finansami publicznymi

Przepisy budżetowe – Należy przyjąć i rozpocząć wprowadzanie w życie ustawy budżetowej obejmującej wieloletnie plany i szacunki budżetowe oraz rozpocząć prace nad skonsolidowanym sprawozdaniem finansowym rządu. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Praktyka budżetowa – Należy podjąć kroki w celu rejestrowania wszystkich dochodów władz publicznych na różnych poziomach rządu, wraz z dotacjami i innymi formami pomocy międzynarodowej. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Normy europejskie

Integracja europejska – Należy zapewnić sprawne działanie Dyrekcji ds. Integracji Europejskiej, w tym jej możliwości w zakresie koordynacji pomocy. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Rynek wewnętrzny i wymiana handlowa

Poszanowanie norm międzynarodowych – Należy zapewnić szybkie, pełne i właściwe wykonanie wszystkich wynegocjowanych umów o wolnym handlu.

Stworzenie jednej przestrzeni gospodarczej BiH – Należy ustanowić Radę ds. Konkurencji. Należy wprowadzić do porządku prawnego przepisy w sprawie wzajemnego uznawania produktów oraz wprowadzić w życie spójny i skuteczny system zamówień publicznych w całym kraju. Należy usunąć wszystkie podwójne licencje, zezwolenia i inne podobne pozwolenia umożliwiające usługodawcom (w tym instytucjom finansowym) prowadzenie działalności na całym terytorium BiH bez potrzeby spełniania zbędnych wymogów administracyjnych. Należy stworzyć jeden system rejestracji przedsiębiorstw uznawany na całym terytorium BiH. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Spójna polityka handlowa – Należy ustanowić spójną i wszechstronną politykę handlową oraz poddać istniejące przepisy przeglądowi, aby zapewnić spójną politykę w sprawie stref wolnego handlu. Należy ustanowić na poziomie krajowym urząd ds. fitosanitarnych, mechanizmy certyfikacji oraz inne procedury dotyczące wywozu produktów zwierzęcych, zgodnych z przepisami UE, w celu wspierania wywozu, jak również poprawy norm, aby poczynić postępy w tworzeniu jednej przestrzeni gospodarczej. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Reforma celna i podatkowa – Należy kontynuować wprowadzanie w życie zaleceń komisji ds. polityki podatków pośrednich. Należy zapewnić przyjęcie przez Parlament ustawy w sprawie organu zajmującego się podatkami pośrednimi, w tym przyjęcie związanych z tym przepisów wykonawczych. Należy zapewnić wprowadzenie w życie tych przepisów, włączając przepisy dotyczące mianowania dyrektora organu zajmującego się polityką podatków pośrednich oraz przepisy dotyczące działania nowych władz celnych. Należy zintensyfikować prace przygotowawcze związane z wprowadzeniem podatku VAT, aby zachować przewidziane terminy. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Świadectwa pochodzenia – Należy zapewnić wiarygodność wszystkich świadectw pochodzenia wydanych w BiH.

Polityki sektorowe

Zintegrowany rynek energii – Należy wdrożyć plany działań na poziomie republik dotyczące restrukturyzacji rynku elektryczności. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Nadawanie publiczne – Należy przyjąć przepisy w sprawie usług nadawania publicznego zgodne z normami europejskimi i porozumieniami pokojowymi z Paryża i Dayton oraz podjąć kroki w celu zapewnienia długoterminowej żywotności ekonomicznej systemu nadawania publicznego w BiH niezależnego finansowo jak i pod względem nadawanych treści, przy czym nadawcy, którzy tworzą ten system, korzystają ze wspólnej infrastruktury. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Współpraca w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych

Walka z przestępczością, zwłaszcza z przestępczością zorganizowaną – Należy stworzyć na poziomie kraju możliwości wprowadzania w życie przepisów poprzez przydział zasobów i wyposażenia niezbędnych do sprawnego działania Państwowej Agencji ds. Informacji i Ochrony oraz Ministerstwa Bezpieczeństwa BiH. Należy kontynuować reformę strukturalną policji mając na celu racjonalizację służb policyjnych. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Prawo azylu i migracji – Należy zapewnić ustanowienie i działanie odpowiednich struktur zajmujących się kwestiami azylu i migracji. *(Zalecenie zawarte w analizie możliwości wykonania)*

Terroryzm – Należy zwiększyć współpracę międzynarodową i wprowadzić w życie odpowiednie międzynarodowe konwencje w sprawie terroryzmu. Należy usprawnić współpracę i wymianę informacji między policją a służbami wywiadowczymi w kraju i w innych państwach. Należy zapobiegać finansowaniu i przygotowywaniu aktów terroryzmu.

3.2. ŚREDNIOTERMINOWE

Sytuacja Polityczna

Demokracja i państwo prawne

Przygotowanie wyborów – Należy przejąć pełną odpowiedzialność za organizację i finansowanie wyborów w 2006 r. i innych wyborów.

Odpowiedzialność rządu – Należy podejmować działania w celu przejęcia pełnej odpowiedzialności na poziomie kraju za tworzenie polityk, planowanie strategiczne i proces podejmowania decyzji. Wszystkie ministerstwa na poziomie kraju powinny być odpowiednio finansowane oraz należy wdrożyć plany operacyjne dla instytucji niezbędnych w związku z przewidzianym w przyszłości układem o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz dalszą integracją europejską. Należy zapewnić odpowiednią koordynację w zakresie opracowywania polityk między wszystkimi poziomami rządowymi.

Dalsza poprawa działania administracji publicznej – Należy wprowadzić w życie ujednolicony plan działań dotyczący reformy administracji publicznej i usprawnić procedury administracyjne. Należy zwiększyć możliwości w zakresie opracowywania polityk i koordynacji oraz stworzyć możliwości dotyczące przeprowadzania szkoleń urzędników służby cywilnej na terenie BiH (w tym urzędników zajmujących się kwestiami integracji europejskiej).

Dalsze wzmocnienie systemu sądowego – Należy zapewnić takie same normy zatrudnienia, awansowania, dyscyplinowania i szkolenia personelu sądowego i prokuratorskiego na całym terytorium BiH. Należy zapewnić pełną odpowiedzialność BiH za Sąd Krajowy, Urząd Prokuratora oraz Wysoką Radę Sędziów i Prokuratorów w zakresie finansów, administracji i personelu.

Dalsza reforma policji – Należy wykonać zalecenia zawarte w przeglądach dotyczących działania i strategii sektora policji oraz zapewnić współpracę między różnymi organami ścigania.

Usprawnienie walki z korupcją – Należy zwiększyć skuteczność walki z korupcją i wykazać zgodność z odpowiednimi zobowiązaniami międzynarodowymi. Należy przyjąć i wprowadzić w życie strategię przeciw korupcji, zapewnić skuteczne wprowadzenie w życie przepisów w sprawie konfliktu interesów i zwiększyć możliwości w zakresie przeprowadzania dochodzeń i ścigania korupcji. Ułatwić umieszczanie oficerów łącznikowych oddelegowanych przez Państwa Członkowskie UE w odpowiednich organach rządowych zaangażowanych w zwalczanie zorganizowanej przestępczości. Przedstawić półroczne sprawozdania dla UE w sprawie rezultatów osiągniętych w zwalczaniu działalności związanej ze zorganizowaną przestępczością w rozumieniu Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych o zwalczaniu międzynarodowej przestępczości zorganizowanej znanej jako Konwencja z Palermo.

Prawa człowieka i ochrona mniejszości

Przestrzeganie praw człowieka – Należy zapewnić, by poziom ochrony praw człowieka był porównywalny lub wyższy niż ten osiągnięty pod nadzorem międzynarodowym i wykazać skuteczną ochronę praw mniejszości, w tym praw Romów. Należy zapewnić pełne wprowadzenie w życie ustawy w sprawie praw mniejszości narodowych.

Zakończyć powrót uchodźców – Należy zakończyć proces powrotu uchodźców, poprzez ułatwienie im ponownej integracji gospodarczej i społecznej.

Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich – Należy zakończyć proces łączenia biur rzeczników praw obywatelskich na poziomie kraju i poszczególnych republik oraz zapewnić sprawne działanie nowej instytucji.

Współpraca regionalna i międzynarodowa

Zbrodnie wojenne – Należy skutecznie doprowadzić do zatrzymania osób oskarżonych o zbrodnie wojenne przez Międzynarodowy Trybunał Karny dla byłej Jugosławii (MTKJ) oraz do osłabienia sieci wspierających te osoby. Należy zapewnić stały dostęp MTKJ do wszystkich dokumentów, materiałów i świadków istotnych dla przeprowadzanych dochodzeń i oskarżeń. Należy przejąć odpowiedzialność administracyjną i finansową za Izbę ds. Zbrodni Wojennych Sądu Krajowego.

Kontynuacja współpracy regionalnej – Należy wypracować rozwiązania dla zaległych kwestii dotyczących dwustronnej granicy z państwami sąsiadującymi.

Wypełnienie zobowiązań międzynarodowych – Należy wypełnić zobowiązania z Salonik dotyczące współpracy w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, handlu, energii, transportu i środowiska.

Sytuacja gospodarcza

Gospodarka rynkowa i reformy strukturalne

Wspieranie dalszej reformy strukturalnej – Należy usprawnić zarządzanie przedsiębiorstwami, zmniejszyć ograniczenia na rynku pracy i zapewnić, by sądy zajmujące się sprawami gospodarczymi realizowały przepisy dotyczące postępowania upadłościowego. Należy umożliwić działanie rynku poprzez ograniczenie ingerencji rządu i obniżenie proporcji między wydatkami publicznymi a PKB.

Ułatwienie prowadzenia działalności gospodarczej, w szczególności rozwój małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) – Należy zwiększyć koordynację polityki dotyczącej MŚP i nadal wprowadzać zasady zawarte w Europejskiej Karcie Małych Przedsiębiorstw.

Dalsze zwiększenie możliwości, na poziomie kraju, w zakresie statystyki – Należy opracować i wdrożyć wieloletni plan działania w dziedzinie statystyki oraz tworzyć regularne i solidne szacunki dotyczące nominalnego i realnego PKB, w tym spójne dane dotyczące zatrudnienia/bezrobocia, inflacji, bilansu płatności, wynagrodzeń i produkcji przemysłowej. Należy zapewnić współpracę z Eurostatem.

Zarządzanie finansami publicznymi

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe rządu – Należy zapewnić sprawne stosowanie skonsolidowanego sprawozdania finansowego rządu w ramach Ministerstwa Finansów.

Rozwój możliwości w zakresie planów gospodarczych – Należy kontynuować oraz wzmocnić średnioterminowe ramy gospodarcze (MTEF) dla wszystkich podmiotów korzystających ze środków budżetowych. Należy zapewnić, by budżet był wykonywany w sposób przejrzysty oraz by sporządzano regularne sprawozdania finansowe.

Wzmocnienie procesu przygotowania budżetu – Należy włączać (na bieżąco) środki pozabudżetowe do budżetów oraz utrzymywać zasoby budżetowe na rozsądnym poziomie w oparciu o realistyczne prognozy dochodów. Należy wzmocnić procesy przygotowywania budżetów we wszystkich ministerstwach.

Dług wewnętrzny – Należy wdrożyć wszechstronny plan dotyczący długu wewnętrznego uzgodniony z MFW.

Normy UE

Integracja europejska – Należy wdrożyć strategię integracji europejskiej. Należy zwiększyć możliwości dalszej harmonizacji przepisów prawa z dorobkiem UE oraz rozszerzyć rolę BiH w programowaniu i realizacji CARDS (Pomoc Wspólnotowa na rzecz Odbudowy, Rozwoju i Stabilizacji), której długoterminowym celem jest decentralizacja pomocy.

Rynek wewnętrzny i wymiana handlowa

Jeden rynek i przedsiębiorstwa – Należy wykazać, że Rada ds. Konkurencji oraz Urzędy ds. Konkurencji i Ochrony Konsumentów w poszczególnych republikach działają skutecznie. Należy wzmocnić realizację spójnego i wydajnego systemu zamówień publicznych, w tym sprawne działanie Agencji Zamówień Publicznych i organu zajmującego się kontrolą zamówień publicznych. Należy nadal zapewniać swobodny przepływ towarów i usług na całym terytorium BiH. Należy zapewnić sprawne działanie instytutów zajmujących się normami, metrologią i własnością intelektualną oraz ułatwić powiązania/przepływ informacji między przedsiębiorstwami publicznymi/prywatnymi. Należy zapewnić spójne wykonanie przepisów powiązanych z tymi dziedzinami (zwłaszcza przepisów w sprawie własności intelektualnej).

Możliwości zarządzania wymianą handlową – Należy wzmocnić możliwości Ministerstwa ds. Handlu Zagranicznego i Stosunków Gospodarczych w zakresie planowania środków i negocjacji.

Normy handlowe – Należy zwiększyć możliwości działania Państwowego Urzędu Weterynaryjnego i zapewnić sprawne działanie Urzędu ds. Fitosanitarnych, w celu osiągnięcia norm UE. Należy stworzyć regulacje w zakresie norm technicznych, praw własności intelektualnej i przemysłowej, zgodnie z normami UE.

Cła i opodatkowanie – Należy wykazać, że strefy wolnego handlu są zarządzane w sposób zgodny z dorobkiem UE. Należy zakończyć połączenie administracji celnych i zapewnić pełną realizację planu reformy celnej. Należy przekształcić zarząd organu odpowiedzialnego za podatki pośrednie w radę budżetową posiadającą kompetencje do opracowywania polityk. Należy jeszcze bardziej wzmocnić zdolność administracyjną w zakresie ceł i podatków. Należy monitorować wprowadzanie w życie podatku VAT na poziomie kraju oraz nadal rozwijać strategię pobierania i kontroli podatków w celu stopniowego zmniejszania poziomu oszustw podatkowych zarówno w zakresie podatków pośrednich jak i bezpośrednich.

Polityki sektorowe

Media publiczne – Należy w pełni wdrożyć uzgodniony plan reform i modernizacji zgodnie z porozumieniem Premiera. Należy zachować niezależność agencji regulacyjnej ds. komunikacji.

Zintegrowany rynek energii – Należy zapewnić harmonizację regulacji dotyczących energii i utworzenie jednego organu regulacyjnego na poziomie kraju, w tym wprowadzenie w życie ustawy w sprawie utworzenia ISO i TRANSCO. Należy wypełnić zobowiązania zawarte w Protokole Ustaleń z Aten z 2003 r.

Środowisko – Należy zwiększyć możliwości działania w zakresie środowiska, na poziomie krajowym, poprzez zapewnienie sprawnego działania Państwowej Agencji Środowiska.

Współpraca w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych

Zarządzanie granicami – Należy wypełnić zobowiązania międzynarodowe podjęte podczas konferencji regionalnej w sprawie bezpieczeństwa granic i zarządzania nimi, która odbyła się w maju 2003 r. w Ohridzie i wprowadzić w życie środki przedstawione na posiedzeniu ministrów odpowiedzialnych za wymiar sprawiedliwości i sprawy wewnętrzne w ramach Forum UE–Zachodnie Bałkany w listopadzie 2003 r. Należy zatwierdzić i wprowadzić w życie strategię zintegrowanego zarządzania granicami. Należy usprawnić regionalną współpracę i wymianę handlową poprzez poprawę zarządzania granicami i sprzętu transportowego. Należy nadal wzmacniać współpracę między państwowymi służbami granicznymi, służbami celnymi, policją, urzędem prokuratora w celu zakazania nielegalnego handlu oraz innych przestępstw transgranicznych oraz ich ścigania. Należy nadal wdrażać krajowy plan przeciw nielegalnemu handlowi. Należy zwiększyć zdolność administracyjną w zakresie systemu wydawania wiz, w szczególności kontrolę wniosków wizowych.

Przestępczość zorganizowana – Należy wykazać pełne wykonanie wszystkich środków uzgodnionych w ramach planu działań przeciw przestępczości zorganizowanej przedstawionych na posiedzeniu ministrów odpowiedzialnych za wymiar sprawiedliwości i sprawy wewnętrzne, które odbyło się w Brukseli w listopadzie 2003 r. Współpracować we właściwym zakresie ze wspólnotą międzynarodową w tym z misją policyjną Unii Europejskiej.

Migracja i azyl – Należy wprowadzić w życie ustawę w sprawie przemieszczania się i pobytu cudzoziemców oraz ustawę w sprawie azylu. Należy wykazać, że polityki dotyczące azylu i migracji na poziomie kraju są skutecznie zarządzane oraz monitorować przeprowadzane działania i sporządzać sprawozdania na ich temat. Należy nadal prowadzić rokowania i zawrzeć umowy o readmisji.

4. PROGRAMOWANIE

Pomoc wspólnotowa dla Bałkanów Zachodnich w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia zostanie zapewniona za pomocą odpowiednich instrumentów finansowych, a w szczególności przez rozporządzenie Rady (WE) nr 2666/2000 w sprawie pomocy dla Albanii, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Republiki Federalnej Jugosławii i byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii ⁽¹⁾, w związku z tym, niniejsza decyzja nie będzie wiązała się z żadnymi wydatkami. Ponadto BiH będą miały dostęp do funduszy z programów obejmujących wiele krajów i programów horyzontalnych. Komisja współpracuje z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym i międzynarodowymi instytucjami finansowymi, w szczególności z Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju oraz Bankiem Światowym, mając na celu ułatwienie współfinansowania projektów odnoszących się do procesu stabilizacji i stowarzyszenia.

5. PRZEPISY WARUNKOWE

Pomoc wspólnotowa dla państw Bałkanów Zachodnich w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia jest uzależniona od dalszych postępów tych krajów w spełnianiu politycznych kryteriów kopenhaskich, a w szczególności w wypełnianiu określonych priorytetów niniejszego partnerstwa europejskiego. Niewypełnienie tych ogólnych warunków może prowadzić do podjęcia przez Radę odpowiednich środków na podstawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2666/2000.

Pomoc wspólnotowa może być także uzależniona od spełnienia warunków określonych przez Radę w jej konkluzjach z 29 kwietnia 1997 r. w szczególności dotyczy to zobowiązania beneficjentów do przeprowadzenia reform demokratycznych, gospodarczych i instytucjonalnych biorąc pod uwagę priorytety zawarte w partnerstwie europejskim.

6. MONITOROWANIE

Działania uzupełniające, w szczególności sprawozdanie roczne w sprawie procesu stabilizacji i stowarzyszenia partnerstwo europejskie, są zapewnione w formie mechanizmu ustanowionego w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 306 z 7.12.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2415/2001 (Dz.U. L 327 z 12.12.2001, str. 3).